ANSMANN®

MULTI-FUNCTION-BATTERY GRIP

Canon EOS 7D

D GB F RUS I H E LV

LT S DK NL CZ SK SLO RO TR

(D) BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Battery Grip ist ein Zusatzhandgriff mit Hochkantauslöser zur Verwendung an der Kamera Canon EOS 7D. Er dient zur Spannungsversorgung mit 1 oder 2 Li-Ion Hochleistungsakkus oder 6x AA Mignon Batterien (Adapter beigefügt). Die ergonomische Bauform unterstützt das Handling der Kamera bei Aufnahmen mit langen Brennweiten.

SICHERHEITSHINWEISE

> Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch
> Verwenden Sie den Griff nur mit der Canon EOS 7D
> Den Griff niemals Feuchtigkeit aussetzen
> Niemals das Gehäuse gewaltsam öffnen oder beschädigte Griffe verwenden
> Entnehmen Sie die Akkus / Batterien, wenn Sie den Handgriff längere Zeit nicht benutzen
> Akku richtig einsetzen

ANLEITUNG

Zur Montage des Battery Grip bitte die Kamera ausschalten und am Griff den Wahlschalter auf Off stellen. Öffnen Sie das Batteriefach der Kamera und entfernen den Batteriefachdeckel. Zur Aufbewahrung können Sie den Deckel in der Halterung platzieren. Führen Sie den Kontaktstift in das Batteriefach ein und fixieren Sie den Griff mit dem Rändelrad im Stativgewinde. Sie können den Battery Grip wahlweise mit 6x AA Mignon Batterien oder 1-2 Li-Ion Akkus betreiben. Wählen Sie einfach die passende Adapterplatte (inklusive), um die Batterien im Gerät zu fixieren. Niedrige Temperaturen reduzieren die Leistungsfähigkeit der Akkus / Batterien. Die Restkapazität wird im Kameradisplay angezeigt.

GB OPERATING INSTRUCTIONS

The Battery Grip is a multifunction battery grip for Canon EOS 7D camera. It offers additional power supply by using 1 or 2 Li-Ion batteries or 6x AA batteries and features a vertical shutter release.

SAFETY INSTRUCTIONS

> Please read the manual carefully.
> Use the grip only with Canon EOS 7D
> Do not use in rain, very damp or humid conditions
> Do not attempt to open or damage housing
> Remove the batteries, when the grip will not in use
> Do not short-circuit the Battery Grip when batteries are installed

HOW TO INSTALL THE BATTERY GRIP

Ensure that the camera is switched "off". Open the chamber cover of the camera and slide it into the chamber cover compartment of the battery grip. Firmly tighten the thumbwheel to secure the battery grip to the camera. Insert the batteries into the respective adaptor plates (included) for use with either 6x AA or 1-2 Li-Ion batteries, place it inside the battery grip and close the compartment. Low temperature affects the capacity of any cell. The remaining capacity is shown in the camera display.

(F) MANUEL D'UTILISATION

La poignée d'alimentation est une batterie multifonctions pour Canon EOS 7D. Elle offre une source d'énergie supplémentaire en l'équipant de 1 ou 2 batteries ou de 6 piles de format LR6. Elle offre également le déclencheur vertical.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

> Merci de lire attentivement la notice avant emploi
> N'utiliser cette poignée qu'avec le modèle Canon EOS 7D
> Ne pas utiliser sous la pluie ou grande humidité
> Ne pas essayer de démonter ni d'abîmer le boitier
> Retirer les batteries quand la poignée ne fonctionne pas
> Ne pas court-circuiter la poignée lorsque les batteries sont insérées.

COMMENT INSTALLER LA POIGNÉE D'ALIMENTATION

Assurer vous que l'appareil photos est éteint. Ouvrir le compartiment de l'appareil photos et le faire glisser sur celui de la poignée d'alimentation. Serrer fermement la molette pour que la poignée soit bien fixée à l'appareil photos. Insérer les piles ou batteries à l'aide des adaptateurs (fournis), soit 6 LR6 ou 1-2 batteries li-Ion. Les mettre dans la poignée et refermer le compartiment. Une température basse affecte les performances de toute batterie. La capacité restante est visible sur l'écran de l'appareil photos.

(RUS) ИНСТРУКЦИЯ

Батарейный блок это альтернативный источник питания для камер Canon EOS 7D с использованием 1 или 2 Li-Ion аккумуляторов или 6 аккумуляторов типа AA. Обеспечивая длительное питание фотокамеры, он в то же время упрощает контроль за светом и съемку кадров в вертикальном положении.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

> Прочтите инструкцию перед использованием
> Используйте батарейный блок только с фотокамерами Canon EOS 7D
> Не используйте батарейный блок во время дождя или при повышенной влажности
> Не вскрывайте корпус и не используйте в случае повреждения корпуса
> Не допускайте короткого замыкания
> После окончания заряда отключите от источника тока

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Убедитесь, что камера выключена. Откройте крышку батарейного отсека камеры и вставьте ее в отверстие для крышки батарейного отсека на батарейной ручке. Вставьте контактную ручку батарейного блока в батарейный отсек фотоаппарата и зафиксируйте батарейный блок, вращая колесо крепления батарейной ручки. Вставьте аккумуляторы в адаптер (входит в комплект поставки), Вы можете использовать как 6 аккумуляторов типа AA, так и 1-2 Li-Ion аккумулятора, поместите его внутрь батарейного блока и закройте отсек. Рабочие характеристики аккумуляторов снижаются при очень низких температурах. Оставшаяся емкость аккумулятора будет показана на дисплее фотокамеры. Для использования съемки в вертикальном положении, активируйте ИК-сенсор и установите переключатель в положение "включено".

(I) MANUALE D'ISTRUZIONE

Il Battery Grip è un paccho batteria multifunzione per Canon EOS 7D. La sua funzione principale è la fornitura di energia supplementare con 1-2 batterie ricaricabile Litio Ione (opzionale) o 6x Stilo AA batterie ricaricabili o Alkaline. Inoltre un scatto di foto in verticale è integrato nel pacco batteria. Il modello ergonomico sostiene l'uso della macchina fotografica per fotografie con distanza focale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

> Leggere il manuale attentamente prima dell'uso
> Usare il Grip solo con Canon EOS 7D
> Non usare il Grip sotto la pioggia o in presenza di alta umidità o vapore
> Non aprire la custodia e non usare un Grip danneggiato
> Evincere gli accumulatori / le batterie se non usate per lungo tempo il grip
> Inserire giustamente gli accumulatori

ISTRUZIONI D'USO

Assicurarsi che la camera sia spenta.
Aprire il coperchio dell'alloggiamento delle batterie e rimuovere la batteria. Distaccare il coperchio della batteria come descritto nelle istruzioni della fotocamera. Inserire il coperchio dell'alloggiamento della batteria nel contenitore del coperchio della batteria. Inserire la batteria con il polo di contatto nell'alloggiamento e fissare fermamente la vite di attacco/ stacco. Il paccho batterie funziona con 6x batterie AA Stilo o con 1-2 batterie ricaricabili Litio Ione. Scegliere solamente la placca d'adattatore adatta. (incluso) per fissare le batterie nell'apparecchio. Temperature basse riducono la performance degli accumulatori / delle batterie.

(H) HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az Battery Grip egy multifunkcionális markolat-akkumulátor Canon EOS 7D digitális fényképezőgépekhez. Megnövelt energiaellátást biztosít 1-2 lítium-ion akkumulátorral vagy 6x AA/ceruza akkumulátorral, és jellemzője a függőleges zárkioldás.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

> Kérjük, figyelmesen olvassa el a Használati utasítást
> A markolat-akkumulátort csak Canon EOS 7D digitális fényképezőgépekhez használja
> Ne használja esős időben, nyirkos, nedves helyen
> Ne szedje szét és vigyázzon, ne sértse meg az akku burkolatát
> Ha hosszabb ideig nem használja a markolatot, vegye ki belőle az akkumulátorokat
> Ne zárja rövidre az akkumulátorokat, amikor behelyezi a markolatba

KEZELÉS

Kapcsolja ki a fényképezőgépet. Nyissa ki a fényképezőgép elemtartó rekeszét. A rekesz fedelét a markolaton kialakított részben tárolhatja. Rögzítse erősen a markolatot a fényképezőgéphez az állványcsavarral. Helyezze be az akkumulátorokat (6x AA/ceruza vagy 1-2 lítium-ion) a megfelelő adapterlapba (tartozék), az adapterlapot tegye be a markolatba és csukja be a rekeszt. Nagyon hideg környezeti hőmérséklet a markolat akkumulátor teljesítményét csökkenti. Az akkumulátor kapacitását a fényképezőgép kijelzője mutatja.

Jellemzők, funkciók:
Beállító kerék, Főkioldó, AE tár, Expozíció korrigálás, BE/KI kapcsoló

Forgalmazza: Kapacitás Kft.
1115 Budapest, Szentpétery u. 24-26.
Tel.: 463-0888; Fax: 463-0899
E-mail: info@kapacitas.hu
www.akku.hu • www.elem.hu

(E) INSTRUCCIONES DE MANEJO

Battery Grip es un dispositivo de almacenamiento de baterías multifunción para usar en cámara Canon EOS 7D. Ofrece una fuente adicional usando 1 ó 2 baterías de Li-Ion ó 6 baterías AA mejorando la funcionalidad del obturador vertical.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

> Por favor lea con atención el manual
> Utilice este dispositivo solo con el modelo Canon EOS 7D
> No debe utilizarse con lluvia o bajo condiciones de humedad
> No intente abrir o dañar la carcasa
> Retire las baterías cuando el battery grip no esté en uso
> No cortocircuite el battery grip si las baterías están insertadas

CÓMO INSTALAR EL BATTERY GRIP

Asegúrese de que la cámara está en posición de apagado. Abra la cubierta de la cámara y deslícela en el compartimiento correspondiente del battery grip. Ajuste firmemente el tornillo para asegurar el battery grip a la cámara. Inserte las baterías en los adaptadores correspondientes (incluídos) tanto para el uso de 6x baterías AA como para el uso de 1 ó 2 baterías Li-Ion, colóquelo en el battery grip y cierre el compartimiento. Las bajas temperaturas afectan a la capacidad de cualquier célula. La capacidad disponible se muestra en la pantalla de la cámara.

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCĪJA

Battery Grip ir multifunkcionāls bateriju turētājs, kas ir paredzēts Canon EOS 7D fotoaparātiem. To lieto kā papildus barošanas avotu, izmantojot 1 vai 2 Li-Ion baterijas vai arī 6x AA tipa baterijas, un tas ir aprīkots ar vertikālas slēdzenes palaišanas funkciju.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

> Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju
> Lietojiet turētāju tikai ar Canon EOS 7D
> Nelietojiet lietus laikā vai īpaši mitros apstākļos
> Neizjauciet un nesabojājiet korpusu
> Izņemiet baterijas, ja turētāju nelietojat
> Izvairieties no īssavienojuma, kad turētājā ir ievietotas baterijas

KĀ UZSTĀDĪT BATERIJU TURĒTĀJU

Pārliecinieties, ka fotoaparāts ir izslēgts. Atveriet fotoaparāta akumulatoru nodalījuma vāciņu. Stipri pieskrūvējiet nostiprinājuma ratiņu, lai piestiprinātu bateriju turētāju pie fotoaparāta. Ievietojiet baterijas attiecīgajās adaptera platēs (iekļauts komplektā), kas ir paredzētas izmantošanai ar 6x AA vai 1-2 Li-Ion baterijām, ievietojiet tās bateriju turētājā un aizveriet nodalījumu. Zema temperatūra ietekmē jeb kādu elementu ietilpību. Bateriju ietilpība tiek rādīta fotoaparāta displejā.

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Battery Grip yra daugiafunkcis baterijų laikiklis, skirtas Canon EOS 7D fotoaparatam. Jis naudojamas kaip papildomas maitinimo šaltinis naudojant 1 arba 2 Li-Ion baterijas arba 6x AA tipo baterijas ir turi vertikalaus užrakto paleidimo funkciją.

SAUGUMO TAISYKLĖS

> Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją
> Naudokite laikiklį tik su Canon EOS 7D
> Nenaudokite lyjant lietui ar didelės drėgmės sąlygomis
> Nebandykite atidaryti ar sugadinti korpuso
> Išimkite baterijas, kai nenaudojate laikiklio
> Venkite trumpo įungimo, kai laikiklyje yra įdėtos baterijos

KAIP SUMONTUOTI BATERIJŲ LAIKIKLĮ

Įsitikinkite, kad fotoaparatas yra išjungtas. Atidarykite fotoaparato akumuliatorių dangtelį. Tvirtai užveržkite tvirtinimo ratuką, kad pritvirtintumėte baterijų laikiklį prie fotoaparato. Įdėkite baterijas į atitinkamas adapterio plokšteles(pridedama), skirtas naudoti su 6x AA arba 1-2 Li-Ion baterijomis, įdėkite jas į baterijų laikiklį ir uždarykite skyrių. Žema temperatūra turi įtakos bet kokių elementų talpai. Likusi baterijų talpa yra rodoma fotoaparato displėjuje.

(S) INSTRUKTIONSMANUAL

Batterigrepp är ett multifunktions grepp för Canon EOS 7D kameror. Ni får extra strömförsörjning genom att använda 1-2 eller 6x AA Mignon batterier, är även utrustat med vertikalknapp.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

> Vänligen läs manualen noggrant
> Använd endast med Canon EOS 7D
> Använd inte I regn, dammiga eller fuktiga förhållanden
> Försök inte att öppna eller göra åverkan på produkten
> Tag endast ur batterier när ni inte använder greppet
> Kortslut inte Batterigreppet när batterierna är isatta

ATT INSTALLERA BATTERIGREPPET

Försäkra er om att kameran är i "off" läge. Öppna batterifackets lucka och skjut ner det i utrymmet som finns på batterigreppet. Försiktigt skruvar ni åt greppet i kameran så det sitter fast. Sätt i batterierna i respektive adapterplatta (inkluderade) för användning av antingen 6x AA eller 1-2 Li-Ion batterier, sätt i dessa i greppet och stäng luckan. Låga temperaturer påverkar effekten på alla batterier. Den återstående kapaciteten visas i displayen.

(DK) BRUGSANVISNING

Batterigrebet er et multifunktionelt batterigreb for Canon EOS 7D kameraer. Det tilbyder yderligere strømforsyning ved at anvende 1 eller 2 Li-Ion batterier eller 6x AA batterier og udstyret med lodret lukkeudløser-funktion.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

> Venligst læs manualen omhyggeligt
> Anvend kun grebet til Canon EOS 7D
> Anvendes ikke i regn, damp eller fugtige omgivelser
> Forsøg ikke at åbne eller beskadige grebet
> Fjern batterierne når grebet ikke anvendes
> Kortslut ikke batteriet når batterierne isættes

HVORDAN INSTALLERES BATTERIGREBET

Sikre dig at kameraet står på "Off". Åben batteridækslet på kameraet og skub det på batterigrebets batteridæksel. Fastspænd bundskruen for at sikre at batterigrebet sidder fast på kameraet. Isæt batterierne i de respektive adapterplader (inkluderet) for at anvende enten 6x AA batterier eller 1-2 Li-Ion batterier, sæt det i batterigrebet og luk batteridækslet. Lave temperaturer påvirker kapaciteten på alle batterier. Den resterende kapacitet vises i kameradisplayet.

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

De batterij Grip is een multifunctionele batterij Grip voor de Canon EOS 7D camera. Door het gebruik van deze grip is het mogelijk extra power te verkrijgen. 1 of 2 Li-Ion batterijen of 6x AA batterijen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

> Lees de gebruiksaanwijzing goed door voor gebruik
> De grip is alleen te gebruiken voor de Canon EOS 7D
> Niet in de regen, of bij zeer hoge temperaturen gebruiken
> Bij beschadiging van de behuizing hem niet zelf open maken
> Haal de batterijen uit de grip als deze een lange tijd niet wordt gebruikt
> De batterijen moeten in de juiste richting worden geplaatst

IN GEBRUIK NEMEN VAN DE BATTERY GRIP

Zorg dat de camera uit staat "off". Open de kamer van de camera en stop de batterijen in de kamer van de baterijj grip. Daarna kan de grip met de schroef aangedraaid worden op de camera. Stop de batterien op de juiste wijze op de bijgeleverde adaptor platen(inclusief)alleen 6x AA of 1-2 Li-Ion batterijen. Lage temperaturen heeft effect op de capaciteit van de batterijen.De capaciteit wordt op de display van de camera aangegeven.

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Battery Grip je multifunkční držák s akumulátory pro fotoaparáty Canon EOS 7D. Při vložení 1 nebo 2 Li-ion akumulátorů případně 6 baterií velikosti AA poskytuje doplňkové napájení fotoaparátu. V držáku je integrovaná i vertikální spoušť.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

> Pečlivě si přečtěte návod k obsluze.
> Držák používejte jen pro aparáty Canon EOS 7D.
> Nepoužívejte za deště, ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
> Nepokoušejte se otevřít nebo poškodit tělo držáku.
> Nebudete-li držák používat, vyjměte z něho akumulátory (baterie).
> Držák nezkratujte, jsou-li v něm akumulátory (baterie).

MONTÁŽ DRŽÁKU BATTERY GRIP

Zkontrolujte, je-li fotoaparát vypnutý. Otevřete kryt baterií fotoaparátu a zasuňte ho do příslušného otvoru v držáku Battery Grip. Pevně prsty dotáhněte upevňovací šroub, čímž držák připevníte k fotoaparátu. Akumulátory (baterie) vložte do příslušného adaptéru (součást dodávky) odpovídajícího buď 6 bateriím velikosti AA nebo 1-2 Li-ion akumulátorům. Adaptér s akumulátory (bateriemi) vložte do držáku a zavřete kryt. Kapacita všech článků se při nízkých teplotách snižuje. Zbývající kapacita se zobrazuje na displeji fotoaparátu.

(SK) NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Battery Grip je prídavná rukoväť s integrovanou spúšťou na používanie s digitálnymi fotoaparátmi Canon EOS 7D. Slúži ako napájanie s 1 alebo 2 Li-Ion vysokovýkonnými akumulátormi alebo 6 batériami Mignon veľkosti AA (adaptér je priložený). Ergonomický tvar umožňuje stabilné držanie fotoaparátu pri záberoch s objektívmi s dlhou ohniskovou vzdialenosťou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

> Návod na používanie si pred používaním prosím pozorne prečítajte.
> Rukoväť používajte iba s fotoaparátmi Canon EOS 7D.
> Rukoväť nikdy nevystavujte vlhkosti.
> Kryt nikdy neotvárajte násilím a poškodené rukoväte nepoužívajte.
> Akumulátory / batérie pred dlhším nepoužívaním z rukoväte vyberte.
> Akumulátor vložte správne.

POUŽÍVANIE

Fotoaparát pred montážou prídavnej rukoväte Battery Grip najprv vypnite a prepínač na rukoväti prepnite do polohy OFF (VYP.). Priehradku na batérie na fotoaparáte otvorte a viečko priehradky na batérie odstráňte. Viečko môžete odložiť do držiaka na rukoväti. Kontaktný kolík zasuňte do priehradky na batérie a rukoväť pomocou vrúbkovanej skrutky upevnite zaskrutkovaním skrutky do statívového závitu fotoaparátu. Prídavná rukoväť Battery Grip môžete používať buď so 6 batériami Mignon veľkosti AA alebo 1 - 2 Li-Ion akumulátormi. Na upevnenie batérií / akumulátorov v rukoväti si zvoľte vhodnú dosku adaptéra (priložená). Nízke teploty znižujú kapacitu akumulátora/ batérií. Zvyšujúca kapacita sa zobrazí na displeji fotoaparátu.

(SLO) NAVODILA ZA UPORABO

Baterijsko držalo je večfunkcijsko baterijsko držalo primerno za Canon EOS 7D digitalne fotoaparate. Držalo je uporabno kot dodaten vir energije. V držalo lahko vstavite 6xAA LR06 NIMH aku. baterije ali običajne alkalne baterije oz. 1-2 Li-ION aku. baterije. Držalo je opremljeno z vertikalnim sprožilcem.

VARNOSTNA NAVODILA

> Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo
> Držalo uporabljajte izključno z Canon EOS 7D digitalnimi fotoaparati
> Držala na uporabljajte v dežju in izredno vlažnih pogojih
> Ne poizkušajte odpirati ohišja
> V primeru, da držala dalj časa ne boste uporabljali odstranite baterije iz držala
> Baterijskega držala ne vežite kratkostično, ko so vstavljene baterije0

NAMESTITEV DRŽALA

Pred namestitvijo držala izklopite fotoaparat. Na fotoaparatu odprite pokrov prostora za baterije. Držalo vstavite v prostor za baterije. Za pritrditev držala na fotoaparat trdno privijte vijak. V držalo lahko vstavite 6xAA LR06 NIM aku. baterije ali običajne alkalne baterije oz. 1-2 Li-ION aku. baterije. Izberite ustrezen adapter (priložen) in vstavite baterije. Nizke temperature vplivajo na kapaciteto vseh baterij ne glede na vrsto. Na zaslonu fotoaparata se Vam bo prikazala preostala kapaciteta.

Garancijska izjava
POOBLAŠČENI UVOZNIK IN SERVIS: RT-TRI, d.o.o., Borovec 31, 1236 Trzin tel: (01) 530 - 40 - 00 / info@rt-tri.si

Kupec:
Datum prodaje:
Naziv /Model:
Serijska številka:
Žig in podpis prodajalca:

Garancijska izjava:

Rt - tri d.o.o. garantira, da bo izdelek v garancijski dobi ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V tem obdobju se obvežemo, da bomo vsako morebitno tovarniško napako, hibo ali okvaro ugotovili in odpravili na sedežu podjetja Rt- tri d.o.o. v zakonsko predpisanem roku na lastne stroške. Garancijsko obdobje bomo podaljšali za čas, ko bo izdelek v popravilu. Garancijska doba prične teči z dnem prodaje izdelka končnemu uporabniku. V kolikor napake na napravi ne odpravimo v roku 45 dni, le tega zamenjamo z novim.

Iz garancije so izvzeti naslednji primeri:
- če je garancijski dokument nepravilno izpolnjen oz. ne vsebuje popolnih podatkov
- če je kupec nestrokovno oziroma malomarno ravnal z izdelkom oziroma ni ravnal v skladu z navodili za uporabo izdelka
- če je v izdelek posegla nepooblaščena oseba
- če so bili v aparat vgrajeni neoriginalni rezervni deli in / ali oprema
- če so bile povzročene poškodbe pri transportu po izročitvi izdelka kupcu ali če so na aparatu mehanske poškodbe
- poškodbe zaradi nepravilne montaže, zagona in vzdrževanje izdelka
- poškodbe povzročene zaradi visokonapetostnih sunkov, višje sile, poplave, izlitja baterij
- priložene so specifikacije izdelka, zato se je kupec dolžan pred nakupom seznaniti z njenimi lastnostmi.

Garancijska doba: 12 mesecev* (* garancija ne velja za baterije)
Rok zagotovljenega servisiranja in dobave nadomestnih rezervnih delov: 3 leta po preteku garancije

(RO) INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Manerul este un maner suplimentar cu declansator pentru fotografiere pe verticala, utilizabil cu camerele digitale Canon EOS 7D. El serveste la alimentarea cu energie cu 1 sau 2 acumulatori Li-ion de mare putere sau 6 baterii R6 (AA) (adaptorul este inclus). Forma ergonomica ajuta la manuirea camerei digitale in cazul fotografierii cu timp de expunere prelungit.

INDICATII PRIVIND SECURITATEA

> Inainte de utilizare va rugam sa cititi cu atentie instructiunile
> Utilizati manerul numai impreuna cu camerele digitale Canon EOS 7D
> Nu expuneti niciodata manerul umiditatii
> Nu deschideti niciodata cu forta manerul si nu utilizati manere deteriorate
> Scoateti acumulatorii/bateriile din maner in cazul in care nu-l utilizati o perioada mai indelungata
> Introduceti acumulatorii in mod corect

INSTRUCTIUNI

Pentru montarea manerului pe camera digitala decuplati camera si puneti comutatorul manerului pe pozitia Off. Deschideti locasul bateriei de pe camera si indepartati capacul. Pentru pastrare, puteti aseza capacul in suport. Introduceti stiftul cu contact in locasul bateriei si fixati manerul cu ajutorul rotii zimtate in filetul pentru stativ. Puteti folosi manerul la alegere cu 6 baterii R6 (AA) sau cu 1-2 acumulatori Li-Ion. Alegeti placa de adaptare (livrata cu manerul) pentru a fixa bateriile in aparat. Temperaturile joase reduc puterea acumulatorilor/ bateriilor. Capacitatea remanenta este indicata in displayul camerei.

(TR) KULLANIM TALIMATLARI

Çok fonksiyonlu Canon EOS 7D kameralarda kullanıma uygundur.
1-2 Li-Ion Tipindeki piller, yada 6xAA pillerin kullanılması ile ekstra güç sağlayabilirsiniz.

GÜVENLIK TALIMATLARI

> Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
> Sadece Canon EOS 7D modellerinde kullanıma uygundur.
> Yağmurda, nemli ortamlarda kullanmayın.
> Cihaz içini açmayın ve zarar vermeyin.
> Pilleri Grip'i kullanmadığınız zaman çıkarın.
> Battery Grip Düzgün yerleştirilmediğinde kısa devre olabilir, lütfen düzgün yerleştiriniz.

BATTERY GRIP NASIL KURULUR

Kameranın kapalı olduğundan emin olun . Battery Gripin kavramasını emniyete almak için sertçe başparmağınızla sıkın. Adaptör plakalarının içine pilleri yerleştirin (içeride) Kullanım için ister 6x AA yada 1-2 Li-Ion pilleri seçin, Battery gripi bölmesinin içine yerleştirin ve bölmeyi kapatın. Düşük ısı herhangi bir pilin kapasitesini etkiler. Kalan kapasite kamera göstergesinde görünür.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI	: ZOOM İTHALAT
ADRESİ	: GAZETECİLER SİTESİ 23 TEMMUZ MEYDANI SOI NO: 7 ESENTEPE /İSTANBUL
TELEFON	: 0212 / 212 03 05
FAKS	: 0212 / 212 27 87

FİRMA YETKİLİSİNİN
İMZASI VE KAŞESİ :

MALIN

CİNSİ	: ŞARJ CİHAZLARI
MARKASI	: ANSMANN
MODELİ	:
BANDROL VE SERİ NO	:
TESLİM TARİHİ VE YERİ	:
AZAMİ TAMİR SÜRESİ	: 30 GÜN
GARANTİ SÜRESİ	: 2 YIL

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI	:
ADRESİ	:
TELEFONU	:
FAKSI	:
FATURA TARİH VE NO' SU	:
TARİH	:

İMZA - KAŞE

BELGE NUMARASI : 43453
BELGENİN İZİN TARİHİ : 07/08/2007

BU GARANTİ BELGESİ' NİN KULLANILMASINA 4077 SAYILI KANUN İLE BU KANUNA DÜZENLENEN YÖNETMELİK UYARINCA T.C.SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI, TÜKET MASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ TARAFINDAN İZİN VERİLMİŞTİR.

GARANTİ ŞARTLARI

1. GARANTİ SÜRESİ, MALIN TESLİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR VE 2 YILDIR.

2. MALIN BÜTÜN PARÇALARI DAHİL OLMAK ÜZERE TAMAMI FİRMAMIZIN GARANTİSİ KAPSAMIN

3. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE ARIZALANMASI DURUMUNDA, TAMİRDE GEÇEN SÜRE GARANT EKLENİR. MALIN TAMİR SÜRESİNE FAZLA 30 İŞ GÜNÜDÜR. BU SÜRE, MALA İLİŞKİN

ARIZANIN SERVİS İSTASYONUNA, SERVİS İSTASYONUNUN OLMAMASI DURUMUNDA, MALIN SAT TEMSİLCİLİĞİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ÜRETİCİSİNDEN BİRİSİNE BİLDİRİM TARİHİNDEN MALIN ARIZASININ 15 İŞ GÜNÜ

İÇERİSİNDE GİDERİLEMEMESİ HALİNDE İMALATÇI - ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI; MALIN TAMİRİ TA KADAR, BENZER ÖZELLİKLERE SAHİP BAŞKA BİR MALI TÜKETİCİNİN KULLANIMINA TAHSİS ETME

4. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇERİSİNDE, GEREK MALZEME VE İŞÇİLİK, GEREKSE MONTAJ HATALA ARIZALANMASI HALİNDE, İŞÇİLİK MASRAFI, DEĞİŞTİRİLEN PARÇA BEDELİ YA DA BAŞKA HERH ALTINDA HİÇBİR ÜCRET TALEP ETMEKSİZİN TAMİRİ YAPILACAKTIR.

5. TÜKETİCİNİN ONARIM HAKKINI KULLANMASINA RAĞMENMALIN;

- TÜKETİCİYE TESLİM EDİLDİĞİ TARİHTEN İTİBAREN, BELİRLENEN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE KALM BİR YIL İÇERİSİNDE AYNI ARİZANIN İKİDEN FAZLA TEKRARLANMASI VEYA FARKLI ARIZALARIN I MEYDANA GELMESİ VEYA BELİRLENEN GARANTİ SÜRESİ İÇERİSİNDE FARKLI ARIZALARIN TOPLA OLMASI UNSURLARININ YANISIRA, BU ARIZALARIN MALDAN YARARLANAMAMAYI SÜREKLİ KILM

- TAMİRİ İÇİN GEREKEN AZAMİ SÜRENİN AŞILMASI,

- FİRMANIN SERVİS İSTASYONUNUN, SERVİS İSTASYONUNUN MEVCUT OLMAMASI HALİNDE SIRA BAYİİ, ACENTASI, TEMSİLCİLİĞİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ÜRETİCİSİNDEN BİRİSİNİN DÜZ LA ARIZANIN TAMİRİNİN MÜMKÜN BULUNMADIĞININ BELİRLENMESİ, DURUMLARINDA, TÜKETİCİ DEĞİŞTİRİLMESİNİ, BEDEL ADESİ VEYA AYIP ORANINDA BEDEL İNDİRİMİ TALEP EDEBİLİR.

6. MALIN KULLANMA KILAVUZUNDA YER ALAN HUSUSLARA AYKIRI KULLANILMASINDAN KAYN GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR.

7. GARANTİ BELGESİ İLE İLGİLİ OLARAK ÇIKABİLECEK SORUNLAR İÇİN SANAYİ VE TİCARET BAK VE REKABETİN KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ' NE BAŞVURULABİLİR.

NOTIZEN/NOTICES

NOTIZEN/NOTICES

ANSMANN AG . Industriestraße 10 . D-97959 Assamstadt . Germany
Hotline: +49 (0) 6294/4204-34 . E-Mail: hotline@ansmann.de . **www.ansmann.de**